

Infos Lilas

N° 94 - juillet-août 2010

LES INFORMATIONS LOCALES ET MUNICIPALES / www.ville-leslilas.fr

DOSSIER

Les sapeurs pompiers aux Lilas

Perspectives

Mouss, la voix de Mass Hysteria

L'été aux Lilas

Tous les bons plans pour en profiter

Cyclisme

Mélodie Lesueur, une Lilasienne championne de France

Avant première

Découvrez la programmation du Théâtre du Garde-Chasse

Associations

De la gymnastique très volontaire !



Piscine l'été, bronzage aux Lilas assuré !

Mouss Kelai, un « hystérique » les pieds sur terre

Il est la voix de Mass Hysteria (hystérie de masse en français), groupe emblématique du métal et du rock en France. Bondissant sur scène, calme dans la vie, heureux aux Lilas.



Mouss au Festival Hellfest, en juin 2010.

NICOLAS PATAUT

À le voir si tranquille et calme, on a du mal à imaginer que Mustapha Kelai puisse être aussi exubérant et dynamique sur scène. Plus connu sous le nom de Mouss, il est le chanteur et fondateur du groupe Mass Hysteria, une référence incontournable de la musique métal dans l'hexagone. « Je ne suis pas un artiste. Je suis un artisan. Je ne maîtrise pas un art, je sais juste jouer de la guitare et chanter », précise-t-il. Dès la fin des concerts et des tournées, Mouss redescend donc sur terre. Un équilibre dont Les Lilas fait partie intégrante : « Installé depuis 10 ans, je ne me vois pas vivre ailleurs. Pour un provincial comme moi, trouver une ville si près de Paris, où tout le monde se dit bonjour comme dans un village, c'est parfait. » Né à Brest, d'une mère

bretonne et d'un père algérien travaillant dans les chantiers navals, Mustapha est le dernier d'une famille de sept enfants. « Mon père a voulu s'intégrer rapidement. Le vote, c'était sacré. Les dimanches d'élection, c'était un véritable cérémonial. Comme toute ma famille, ça ne me viendrait pas à l'esprit de ne pas voter. » Il baigne dans la musique. « Mes frères étaient rockabilly, mes sœurs disco et mes copains punk. Mon univers musical depuis l'enfance c'était Elvis, Eddie Cochran, les Beatles et Charles Trenet grâce à ma mère. » Ses vrais débuts, il les doit à son frère : « Un jour, j'ai pris sa guitare en douce et j'ai cassé une corde. Au lieu de m'engueuler, il m'a dit "OK, si tu veux y toucher, tu apprends, sinon t'y touche pas !" » Mouss

apprend trois accords et c'est parti. Déjà, la volonté de monter un groupe est là.

Décollage aux Trans Musicales

Après le lycée, ce sera la fac de langues, puis l'alternance de petits boulots et de voyages avec les copains et avec celle qui deviendra sa femme. Le grand virage arrive en 1993, quand son pote Erwan lui demande de le rejoindre à Paris pour monter Mass Hysteria. Les débuts sont difficiles, mais le groupe se fait une réputation, jusqu'à être invité aux Trans Musicales de Rennes en 1996. « Au dernier moment, on nous a programmé sur une grande scène devant 4 000 personnes, juste avant les groupes phares de la soirée. On a mis le feu. Pour la première

fois, nous nous sommes dit que c'était possible... » Puis viennent les premiers disques, le passage au festival des Vieilles Charrues devant 55 000 spectateurs, entre Joe Cocker et Louise Attaque. « Pour nous, c'était comme Woodstock ! », ajoute-t-il l'air rêveur. Suivront six disques (dont un écrit avec Miossec) et des tournées dans les pays francophones car Mouss écrit et chante en français.

Laisser une trace

En juillet 2009, le groupe fait la première partie de Metalica aux Arènes de Nîmes. Le dernier album, « Faille », est dans les bacs. L'année 2010 sera marquée par la réalisation d'un clip et d'un album live. À bientôt 40 ans, Mouss vient d'ouvrir un studio d'enregistrement (Chez Joséphine, en hommage à Bashung). Pour éviter de vieillir sur scène ? « Honnêtement, je suis l'un des chanteurs qui se bouge le plus sur scène. Mais j'ai une limite physique et comportementale. Je ne voudrais pas être un jour taxé de jeunisme. » Avant de passer à autre chose, il aimerait laisser une trace. « Je milite pour que l'on crée une catégorie Métal aux Victoires de la musique pour offrir une chance aux groupes de ce genre musical ignoré par les médias français. » Une façon aussi d'être fidèle à sa devise : « Faites les fous mais pas les c... ; pour moi, cela veut dire soyez fantaisistes, excentriques, mais respectueux, toujours. »

Pour tout savoir sur Mass Hysteria : www.masshysteria.fr

Éditorial

DANIEL GUIRAUD, MAIRE DES LILAS, VICE-PRÉSIDENT DU CONSEIL GÉNÉRAL DE LA SEINE-SAINT-DENIS

L'école est finie. Jusqu'au jeudi 2 septembre, date de la rentrée scolaire, les petits Lilasiens peuvent placer entre parenthèses livres et manuels scolaires et goûter à un repos bien mérité. Que soient remerciés les enseignants, les parents d'élèves et les personnels communaux qui se sont impliqués, tout au long de l'année scolaire écoulée, au service des enfants.

La trêve estivale sera, comme chaque année, mise à profit pour réaliser d'indispensables travaux dans les bâtiments publics municipaux, et particulièrement dans nos écoles maternelles et élémentaires.

Quelques semaines après la rentrée scolaire, la ville des Lilas disposera, en lieu et place de l'ancien LEP désaffecté, d'un superbe restaurant scolaire pour les enfants des écoles Romain-Rolland, d'une toute nouvelle bibliothèque et d'un lieu pour le réseau des assistantes maternelles des Lilas...

Les mois de juillet et d'août verront beaucoup de Lilasiens prendre des vacances. Mais tous n'auront pas la possibilité de partir en villégiature, notamment en raison de la crise qui frappe le pouvoir d'achat de nombreuses familles. Pour celles et ceux qui seront contraints de passer leurs vacances aux Lilas, la commune s'efforce à nouveau de

proposer des activités estivales, notamment à l'attention des jeunes et des Seniors.

De même que la ville a fait le choix, depuis cinq ans, de faire fonctionner le service jeunesse et le Centre de santé en été, la bibliothèque municipale sera désormais ouverte au public durant le mois d'août.

Dans le cadre du « plan canicule », un travail particulier est à nouveau effectué en faveur des personnes isolées et / ou fragiles. Chacun d'entre-nous est invité à signaler les cas de personnes seules et vulnérables en été qui n'auraient pas encore été recensés aux Lilas.

Les 4 et 5 septembre, se déroulera le traditionnel Forum des associations : il sera à nouveau possible de découvrir, redécouvrir et éventuellement s'inscrire à l'une des activités proposées par la ville ou l'une des très nombreuses associations Lilasiennes.

A l'issue d'un mois de juin particulièrement riche et fructueux en animations, fêtes et manifestations conviviales aux Lilas, je souhaite à chacun l'été 2010 le plus agréable qui soit.

Bons congés et bon repos à toutes et tous !

« De même que la ville a fait le choix, depuis cinq ans, de faire fonctionner le service jeunesse et le Centre de santé en été, la bibliothèque municipale sera désormais ouverte au public durant le mois d'août... »



© Virginie Sueres

Juin 2010 : quelques instantanés



5 juin

Fête du jeu

Organisé par le pôle seniors du CCAS, la fête du jeu a rencontré un vif succès au parc Lucie-Aubrac. Enfants, parents, grands-parents (près de 500 personnes) ont visité les différents ateliers pour s'essayer aux jeux anciens, de société ou d'adresse. La plupart des animateurs étaient des seniors. Merci aux associations Des Jeux de Lille et Je Dés en bulles, au service jeunesse et au club des Hortensias pour leur participation.



6 juin

Brocantes

La brocante de MVQS a mis le quartier des Sentes en ébullition. Il y en avait pour tous les goûts : fripes, jouets, livres, CD... Gros succès populaire malgré la météo capricieuse. Le vide-grenier du 13 juin, rue de l'Égalité, était tout aussi propice aux bonnes affaires.

Fête de la danse

Classique, contemporaine ou jazz, toutes les formes de danse étaient à l'honneur au Théâtre du Garde-chasse pour la traditionnelle fête de la danse. Couvés des yeux par leurs professeurs, les élèves du conservatoire ont ainsi pu exposer leur travail de l'année devant un public attentif et séduit.



6 juin

Remise des dictionnaires

Comme chaque année, la Ville des Lilas a offert un dictionnaire à tous les élèves quittant l'école élémentaire pour se lancer dans la grande aventure du collège à la rentrée prochaine. Un bon coup de pouce pour passer un cap décisif de leur scolarité.

Lionel Benharous et Nicole Marteau distribuent les dictionnaires à l'école Romain-Rolland.



15 juin

Les Lilas fêtent la musique

Le soleil avait décidé de briller sur l'Île-de-France ce jour-là. Aux Lilas, cette année, les lieux insolites (Maternité des Lilas, Caisse d'allocations familiales...), côtoyaient les trois scènes principales : le centre Henri-Dunant, le parc d'Anglemont et le parc Lucie-Aubrac. Tard dans la nuit, Bako's family et Pad Brapad ont clôturé la soirée par un bouquet final.



L'Union musicale Lilasienne fête les 140 ans de la commune.



La fanfare SAMU.



Daniel Guiraud et Christian Lagrange déposent une gerbe devant la plaque commémorative.

18 juin

70^e anniversaire

C'était cette année le 70^e anniversaire de l'Appel du 18 juin 1940. La cérémonie s'est tenue place Charles-de-Gaulle en présence du maire et de Christian Lagrange, conseiller municipal délégué aux anciens combattants, ainsi que de l'équipe municipale et de l'ensemble des associations d'anciens combattants.



19 juin

Fin d'année, fêtes assurées

Pêche aux canards, chamboule-tout, stand maquillage... Rien ne manquait pour les traditionnelles fêtes d'écoles. Une belle manière de terminer, dans la bonne humeur, l'année scolaire.

Kermesse du centre de loisirs

La kermesse du centre de loisirs fût l'occasion pour les enfants et les animateurs de fêter l'arrivée des vacances. C'est aussi le début d'une période toujours très active pour le centre avec moult animations prévues tout l'été (voir page 10).



19 juin



Bako's family au parc d'Anglemont

21 juin



Smash(ed) au centre culturel Henri-Dunant.



22 juin

Piano émotion

Les participants de l'atelier Répertoire et Pédagogie de Musica Temporalia, animé par Martine Joste, aidés par des élèves danseurs et musiciens du conservatoire et du centre culturel, ont présenté le spectacle *Satie, Cage et la danse*, construit autour des œuvres pour piano d'Érik Satie et John Cage. Le film *Entracte* de René Clair était projeté sur une musique de Satie jouée en direct. Émotion au rendez-vous.

Un beau festival de la jeunesse



26 juin

Pendant deux jours, le festival de la jeunesse a investi le parc Lucie-Aubrac, au son de la batucada et des sonorités latines. Démonstrations de hip-hop, concerts, ateliers bricolo écolo, graff, jeux... Un vrai succès ! Vivement l'année prochaine.

Travaux d'été dans les bâtiments

■ École Victor-Hugo

Remplacement du revêtement des cours de l'école Victor-Hugo afin de remédier au vieillissement prématuré du sol existant.

Coût des travaux : 72 000 €.

■ Théâtre du Garde-Chasse



Remplacement du parquet. Les travaux débuteront le 26 juillet 2010. Il n'y aura donc pas de cinéma au mois d'août. Coût des travaux : 66 300 €.

Parc des sports

Aménagement d'une parcelle en enrobé autour de la fontaine au stade.

Coût des travaux : 6 900 €.

Travaux en cours

■ Création de deux jardinières au droit du 28, rue du Centre.

Coût des travaux : 6 900 €.



■ Pose de bornes anti-stationnement, avenue de la Résistance.

Coût des travaux : 9 500 €.

■ Réfection d'une partie en enrobé rue d'Anglemont.

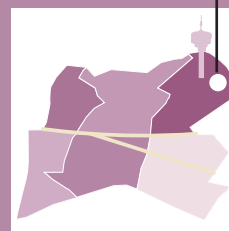
Coût des travaux : 12 500 €.

Retrouvez les travaux sur le site de la ville : www.ville-leslilas.fr

Réfection de court de tennis



Les Lilasiens vont pouvoir profiter d'un terrain comme neuf. Le court de tennis n°7 a été totalement remis en état à la fin du mois de juin. Les fissures ont été rebouchées, le revêtement du court complètement repeint. Montant des travaux : 9 000 €.



Chantier de l'église

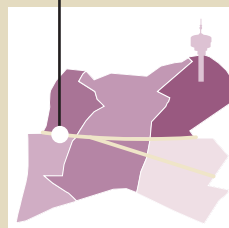
Activité intense sur le chantier de la nouvelle église où de nombreux corps de métiers sont à l'œuvre. Le toit est achevé et le gros œuvre presque terminé. La fin du chantier, totalement financé par la mairie, est prévue pour le mois de septembre 2010 et l'inauguration pour janvier 2011.



Aménagement de la rue de Paris



Le chantier a commencé le 7 juin dernier sur le premier tronçon entre la rue des Frères-Flaviens et le carrefour des Bruyères/ rue Francine-Fromond. Les deux files de circulation en double sens sont conservées, la contre allée est fermée à la circulation. Cette première partie des travaux s'achèvera en septembre par la plantation de nouveaux arbres, aulnes et arbres de Judée.



Porte des Lilas

Un cinéma ultra moderne près de chez nous

Dans dix-huit mois, le très beau projet de multiplexe cinéma Étoile Lilas accueillera le public, à la porte des Lilas, à l'entrée de notre ville.

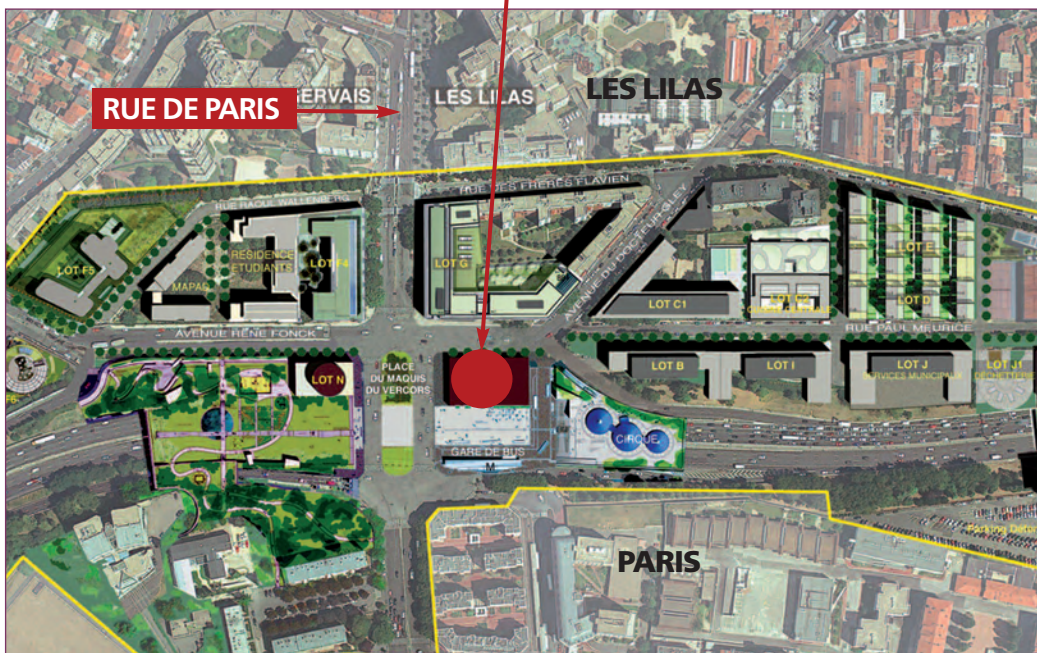
Parmi les différents projets de la ZAC de la Porte de Lilas, le multiplexe Étoile Lilas est l'un des plus attendus. À proximité du siège social du Pôle emploi, cet équipement d'inspiration futuriste sera doté du label « art et essai » et équipé en numérique dernier cri. Ce cinéma comprendra sept salles et aura une capacité de

mille cinq cents fauteuils. Conçu par le cabinet d'architectes Hardel et Le Bihan, il sera exploité par David Herochsberg, qui gère notamment les cinémas La Pagode, Le Balzac et Le Saint-Germain, en collaboration avec un important exploitant, Cap Ciné. Cette réalisation sur un espace longtemps abandonné par la Ville

de Paris montre la volonté de la municipalité parisienne de s'ouvrir aux villes voisines, comme le prouve le protocole de coopération signé avec la Ville des Lilas en février 2010. Ce cinéma viendra compléter une offre existante de qualité sur les villes de Pantin, Bagnolet, Romainville et Les Lilas, avec le cinéma du Garde-Chasse.



Le futur multiplexe et son emplacement à la Porte des Lilas.



Nouveaux commerces



Atelier Kumhari

Passionnée par la poterie depuis l'âge de 7 ans, Julia Kneubühler vient d'ouvrir un atelier boutique. Travaillant le grès, spécialisée dans la vaisselle utilitaire et artistique, Julia a appris son métier en Provence et en Inde avant de revenir aux Lilas où elle est née. Kumhari est d'ailleurs un dérivé du mot poterie en hindi. Elle donne des cours collectifs pour adultes, ados, enfants et organise des stages pendant les vacances scolaires. 45, rue de Romainville. Ouvert de 10h à 18h30 sauf lundi et vendredi (sur RV). Tél. : 06 20 42 56 20. www.atelierkumhari.com



Mobilier Center

Avec une expérience dans l'ameublement de plus de 15 ans, Mobilier Center, (ouvert depuis le 7 juillet) est spécialisé dans la vente de literies. Le magasin propose les plus grandes marques et offre un conseil personnalisé. Sont aussi proposés des sièges, des objets de décoration et des meubles de cuisine. Facilité de paiement possible. 178, rue de Paris. Ouvert du lundi au samedi, de 10h à 19h15 et le dimanche, de 10h à 14h. Tél. : 01 43 62 91 88.

Calendrier scolaire 2010-2011

■ Rentrée scolaire des élèves :
jeudi 2 septembre 2010

■ Vacances de Toussaint :
du samedi 23 octobre 2010
au jeudi 4 novembre 2010

■ Vacances de Noël : du
samedi 18 décembre 2010
au lundi 3 janvier 2011

■ Vacances d'hiver : Du
samedi 12 février 2011 au
lundi 28 février 2011

■ Vacances de printemps :
du samedi 9 avril 2011 au
mardi 26 avril 2011

■ Début des vacances d'été :
samedi 2 juillet 2011

Le départ en vacances a lieu
après la classe, la reprise
des cours le matin des jours
indiqués.

Prévention routière



La remise des récompenses « prévention routière » a eu lieu le 15 juin. Cette opération est menée tous les deux ans en partenariat avec la Prévention routière et la Police nationale. Les élèves de CM1 et de CM2 des quatre écoles élémentaires publiques et de l'école privée Notre-Dame, soit vingt-trois classes et quatre cent quatre vingt-sept enfants, passent des épreuves les sensibilisant aux bonnes attitudes à adopter sur la route. Trois cent soixante dix-neuf enfants ont obtenu un certificat de capacité. Bravo à Tom Pezziardi (école Romain-Rolland) et à l'école Waldeck Rousseau qui se sont classés premiers et ont reçu une coupe offerte par la Prévention routière.

Formation

Faire garder ses enfants en toute confiance

Pour faire du baby-sitting, être qualifié, c'est mieux. Le Kiosque assure une formation qui rassure les parents et garantit la sécurité des enfants.



Une formation baby-sitting en avril 2009.

Afin de faciliter les gardes d'enfants, le Kiosque met en place, depuis plusieurs années, un service baby-sitting permettant la mise en relation de jeunes, âgés de 16 à 25 ans,

et de parents lilasiens. L'inscription des jeunes à ce fichier est gratuite mais nécessite d'avoir suivi une formation de sensibilisation à la fonction de baby-sitter et de passer le PSC 1

(prévention secours civiques niveau 1). Le 27 avril dernier, treize baby-sitters ont suivi cette formation au Kiosque. Les parents intéressés peuvent maintenant les contacter en consultant le site Internet de la ville (www.ville-leslilas.fr/kiosque, dans la rubrique Baby-sitting) et sélectionner les baby-sitters correspondant à leurs besoins.

Deux autres formations auront lieu fin août et à la Toussaint. Les jeunes qui souhaitent s'inscrire doivent contacter :

Le Kiosque
167, rue de Paris.
Tél. : 01 48 97 21 10.
lekiosque@leslilas.fr

Seniors

Préparer son départ en maison de retraite

Une pièce de théâtre au CCAS pour mieux maîtriser les enjeux d'un cap important de la vie.

Le théâtre, ce n'est pas seulement la Comédie française ou le « boulevard ». Répondant à des commandes sociales, des compagnies spécialisées présentent maintenant des spectacles didactiques, interactifs, où elles interrogent le monde et abordent des problèmes très pointus ou douloureux. L'objectif, ouvrir de façon ludique le débat à un public rassemblé, non pour vivre un simple spectacle, mais pour participer à une réflexion collective à travers la médiation du théâtre.

L'année dernière, le CCAS des Lilas avait organisé avec succès une représentation avec la Compagnie Entrées de jeu sur



Un public nombreux composé de retraités, de leur famille ou de professionnels du secteur.

les « aidants » (avec la maladie d'Alzheimer, ceux qui vivent à côté des malades, les aidants, vivent parfois de grandes souffrances).

En mai dernier, la CCAS a renouvelé l'opération Théâtre Forum avec la même compagnie et un spectacle intitulé « Si loin de nous », sur l'entrée des personnes âgées en maison de retraite. Parmi les thèmes

abordés, la décision du changement, le départ de la maison, les solutions alternatives, la vie dans l'établissement, la problématique de la rupture, la culpabilité de la famille... Une centaine de personnes ont assisté à la représentation, des retraités ou leur entourage, vingt-cinq professionnels, tous enthousiastes. Après la représentation, le public a été amené à monter sur scène pour rejouer certaines situations ou même changer le cours de l'histoire. Un moment de partage, où la parole a circulé et provoqué des échanges passionnants.

CCAS
Tél. : 01 41 63 15 76.

Cyclisme

Mélodie Lesueur devant Jeannie Longo

Tout en panache et avec talent, la jeune Mélodie Lesueur, licenciée à l'ESGL-93 (Entente sportive gervaisienne et lilasienne), a remporté à 20 ans la course en ligne des championnats de France, devant Amélie Rivat et l'insurmontable Jeannie Longo.

Echappée depuis la mi-course, la jeune espoir du cyclisme français Mélodie Lesueur a dévoré les 112 kilomètres du parcours vallonné de Chantonnay (Vendée). À l'arrivée, elle domine les favorites et s'impose en solitaire avec près de deux minutes d'avance sur sa première poursuivante Amélie Rivat (20 ans) et la célèbre championne Jeannie Longo qui, malgré ses 51 ans, ne semble assurément pas décidée à raccrocher la compétition. La jeune Mélodie devient ainsi championne de France de cyclisme en ligne. Âgée d'à peine 20 ans, la jeune femme qui travaille, quant elle ne s'en-

traîne pas sur les routes, dans une usine de soudure, est le symbole d'une nouvelle génération de cyclistes qui semble prête à reprendre le flambeau de ses aînées. Elle montre de plus l'excellence de la formation dispensée dans le club de l'Entente Sportive Gervais-Lilas. Outre Mélodie, d'autres cyclistes de talents composent en effet l'équipe professionnelle du team ESGL-93, comme le montrent les résultats sur de grandes courses telles la Flèche



Mélodie, au centre, sur le podium

GWENELLE RIOU

Wallonne (championnat du Monde) où Eugénie Mermillod s'est classée 19^e, à un peu plus d'une minute des meilleures cyclistes internationales. Souhaitons que cette victoire soit la première d'une longue série de succès pour l'équipe féminine et le club tout entier.

Concert éducatif

Découvrir la musique à l'école

Pour préparer les concerts éducatifs qui ont eu lieu mi-juin au Théâtre du Gard-chasse, Cécile Couedelo, professeur au conservatoire et intervenante en milieu scolaire, travaille toute l'année avec les enfants des écoles des Lilas.



Cécile Couedelo transmet sa passion aux enfants.

Ils sont une cinquantaine, de chaque côté de la scène, habillés de couleurs vives pour trancher avec le quatuor à cordes professionnel vêtu de noir au centre. Ils sont en CP, CE1, CE2 ou CM1. Ils viennent des écoles élémentaires Paul-Langevin, Romain-Rolland, Victor-Hugou Waldeck-Rousseau. La grande majorité de ces enfants n'a aucune

connaissance musicale, et pourtant, ils chantent d'une façon légère, parfois maladroite, mais toujours touchante. Le public, composé d'enfants des écoles (c'est le principe des concerts éducatifs), ne s'y trompe pas. Il écoute, respectueux, impressionné à coup sûr. Pour arriver à un tel résultat, Cécile Couedelo n'a pas ménagé ses efforts : « ce sont des enfants que je vois 45 minutes par semaine pendant toute l'année scolaire.

C'est un défi, en si peu de temps de réussir ce travail. Mais je place la barre très haut. » Qui a déjà vu l'agitation d'une classe de 25 élèves, se dit que cela ne doit pas être facile de coordonner ce petit monde. « Le plus difficile, c'est d'obtenir une qualité d'écoute. Les enfants sont très sollicités, ils passent d'une chose à l'autre sans arrêt. J'essaye de faire en sorte qu'ils soient complètement là quand ils travaillent. » Et comment y parvenir ? « Par la relaxation, le travail du corps, en verbalisant et en commentant ce que l'on ressent. Une fois cette qualité d'écoute atteinte, le reste devient facile, c'est gagné. » Au vu des trois concerts des 17 et 18 juin, nul doute que Cécile a réussi une année de plus son pari.



Championnat de France de tennis des 14 ans : deux Lilasiens en finale

Événement rarissime. Deux joueurs du même club, le TC Lilas, Quentin Halys (2/6) et Johan Sébastien Tatlot (3/6) ont disputé la finale du championnat de France à Roland-Garros le 21 juin dernier. Quentin Halys, tête de série n°1 du tournoi, s'est imposé en deux sets, contre son rival qui n'avait pourtant perdu aucune manche depuis le début de la compétition. Une confirmation pour Quentin qui fait suite à sa victoire dans l'édition des Petits As à Tarbes cet hiver et plus récemment aux championnats départementaux, contre Johan déjà.

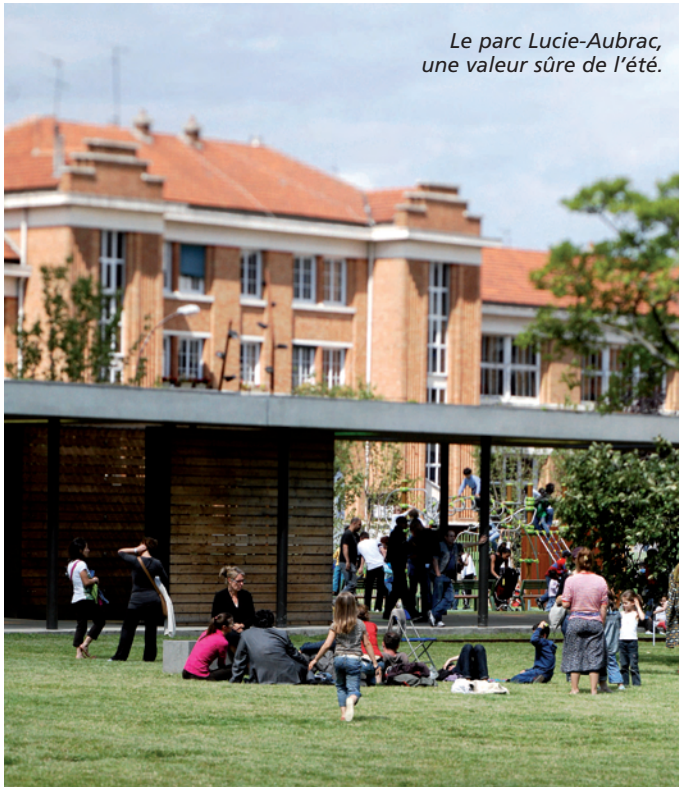
Juillet-août au club des Hortensias

- Journée guinguette organisée mardi 6 juillet avec une visite de la distillerie Grand Marnier Lapostolle et un déjeuner dansant au restaurant de la Ferme à Plaisir. Départ du club à 8 h 15.
- Le club est ouvert tout l'été mais fermera ses portes à 17 h du jeudi 15 juillet au vendredi 27 août 2010.
- Fermeture du lundi 9 au vendredi 13 août 2010.
- Le club sera présent au Forum des associations lilasiennes, samedi 4 et dimanche 5 septembre 2010 pour présenter l'ensemble de ses activités aux Seniors.

Loisirs

Bonnes vacances aux Lilas

C'est les vacances, même pour ceux qui restent, et ils sont nombreux. Pour eux, les Lilas et les environs se mettent à l'heure d'été. Profitez-en, on a commandé le beau temps !



Le parc Lucie-Aubrac, une valeur sûre de l'été.

AUX LILAS

• Activités et sorties pour les jeunes

Le service jeunesse de la ville organise de nombreuses activités et sorties pour les enfants et les ados. Parmi les temps forts : rencontres sportives avec d'autres services jeunesse, sorties en bases de loisirs (Saint-Quentin, Étampes, Jabline...), à Paris Plage, au centre nautique Jacques-Brel de Bobigny, au parc XTREM Aventures, mais aussi équitation, bowling, activités manuelles, sport américain, et des soirées spéciales Mondial 2010, jeux vidéo, Paris by night... Inscription : du lundi au vendredi au service jeunesse de 10h à 12h ou sur RDV.

Tél. : 01 49 72 74 76.

Adhésion carte jeunesse donnant accès aux activités : 4,50 €

• Centre de loisirs

En plus des animations habituelles, le centre de loisirs propose aux enfants de maternelle et de primaire de nombreuses sorties et activités estivales : mini-séjours de cinq jours à la base de loisirs de Champ-sur-Marne, journées au bord de la mer en Normandie (les 15 et 26 juillet), sorties baignades et pique-niques tous les jours dans les plus belles piscines de la région (Torcy, Jabline, Étampes...), etc.

Rens. : 01 41 83 00 45.

• Vacances sportives

Futsal, multisports, activités aquatiques pour les plus grands (de 6 à 20 ans), motricité pour les plus petits (4-5 ans) : les enfants qui aiment le sport peuvent pratiquer tout l'été matin et après-midi au centre sportif Floréal.

Rens. : 01 48 91 25 08.

• Piscine aux Lilas

Un plongeon au soleil ? La piscine municipale du centre sportif Floréal est ouverte tout l'été. Et ses horaires sont élargis pendant les vacances : de 14h à 20h tous les jours et de 9h à 12h30 le dimanche.

Tél. : 01 48 91 06 77.

• Cinéma au Garde-Chasse

Le cinéma est ouvert jusqu'au 25 juillet. Séances dans l'après-midi et en soirée, à un tarif très intéressant : 3 € pour les moins de 13 ans et 5,80 € pour les adultes. À voir, entre autre : *Adèle Blanc Sec*, *Prince of persia*, *Hatchi...*

Tél. : 01 43 60 41 89.

• Bibliothèque

Nouveauté cette année, la bibliothèque André-Malraux sera ouverte tout l'été (consulter les horaires en page 17).

Tél. : 01 48 46 07 20.

historiques... Informations sur www.tourisme93.com

• Paris Plages au bassin de la Villette

Transats pour baignades de soleil, canoë-kayak, pédalo, barque ou dériveur, jeux d'eau pour les enfants, aires de pétanque, coin pique-nique... Tout l'univers de la plage à côté de chez vous !

• Bobigny-sur-Ourcq

Du 17 juillet au 16 août, sur les berges du canal : plage de verdure, stade de sable (beach volley, beach rugby), parc aquatique, mur d'escalade, tyrolienne, scène flottante avec spectacles et animations diurnes et nocturnes... À savourer entre amis ou en famille !

• Cinéma en plein air à la Villette

Un incontournable qui fête ses 20 ans avec une pléiade de films sur le thème du plus bel âge de la vie signés Truffaut, Godard, Ken Loach, Pialat, Carax...

Du 17 Juillet au 22 août 2010. www.villette.com

• Le Musée de l'Air et de l'Espace

L'un des premiers musées aéronautiques du monde et il est gratuit. On peut y admirer plus de 350 appareils, des avions de chasse, de voltige, des fusées, des satellites, des engins spatiaux... Pour 6 €, « Planète pilote » propose des attractions impressionnantes pour les 6-12 ans : pénétrer dans le cockpit d'un Airbus A 320, faire le plein en kérosène d'un avion de ligne, du vélo dans une station spatiale, jouer aux aiguilleurs du ciel dans une tour de contrôle...

Aéroport de Paris-Le Bourget, Tél. : 01 49 92 71 99.

AUX ALENTOURS



• L'Ourcq en fêtes

Naviguez, cabotez, bronzes, guinchez, rêvez sur le canal de l'Ourcq. Jusqu'au 29 août, des navettes (1 € et 2 €) vous emmènent jusqu'aux plages ou en croisière à la découverte de la Seine-Saint-Denis, au parc forestier de Sevran... Et de nombreuses balades vous attendent : parcours cinéma, circuits

Les sapeurs-pompiers aux Lilas

En cas d'incendie, d'accident, ce sont les sapeurs-pompiers de Paris qui interviennent aux Lilas et plus particulièrement ceux du centre de secours de Ménilmontant, situé 47, rue Saint-Fargeau. Ils appartiennent à la 12^e Compagnie des sapeurs-pompiers de Paris qui compte un autre centre de secours, rue des Pyrénées.

Les pompiers interviennent jour et nuit, 24 h sur 24, 365 jours par an.



À la caserne de Ménilmontant, l'effectif est de cent-vingt militaires parmi lesquelles quatre femmes dont deux sont sapeurs-pompiers. 24 h sur 24, 365 jours par an, vingt-sept sapeurs-pompiers sont de garde, prêts à partir en intervention. La caserne abrite le PC de la 12^e Compagnie mais aussi des logements, un foyer, un réfectoire et sa cuisine, un mess des officiers, une grande salle de gym et des chambres où dorment

les pompiers de garde la nuit. En effet, une garde dure de 24 à 72 h pendant lesquelles les hommes doivent rester sur place.

Dans les garages, les engins toujours briqués sont prêts au départ : deux véhicules de secours aux victimes, deux engins pompe avec tuyau, une grande échelle aérienne, des voitures de service, et pour les grands feux, un camion d'accompagnement qui contient 1 600 m de tuyau afin d'aller cher-

cher l'eau très loin s'il le faut. L'état-major de la Brigade de Paris est, à la seconde près, tenu au courant des disponibilités des équipes et véhicules de secours ou d'incendie. Lorsqu'un appel arrive au 18 (ou au 112), en fonction du lieu de l'appel, il donne l'ordre à telle ou telle compagnie d'intervenir. Dans le cas où tous les hommes de la 12^e compagnie sont déjà en intervention, ceux de la compagnie la plus proche sont envoyés.

Trois groupements d'incendie à Paris

La Brigade des sapeurs-pompiers de Paris, forte de 8 400 femmes et hommes, assure la protection de la capitale et des trois départements de la petite couronne. Elle compte trois groupements d'incendie qui couvrent chacun une zone géographique. Le 1^{er} groupement intervient au Nord-Est de Paris et dans le 93 ; le 2^e groupement dans le Val de Marne et dans le sud de Paris ; le 3^e groupement dans l'Ouest de la capitale et le 92. Chaque groupement possède 8 compagnies qui regroupent deux à quatre centres de secours – ou casernes. Au total, soixante-dix-sept centres de secours sont répartis sur la zone d'action de la Brigade.

Quatre interventions par jour en moyenne aux Lilas

En 2009, les pompiers de Ménilmontant ont effectué 13 766 sorties dont 1 473 rien qu'aux Lilas. Pour qui, pour quoi ? Panorama des interventions avec le Capitaine Chapon.

En proportion du nombre d'habitants qui résident sur leur zone d'intervention, la caserne de Ménilmontant est celle qui bouge le plus. Mais contrairement à ce que l'on pourrait imaginer, ce n'est pas pour éteindre les feux que les pompiers sont les plus sollicités. « En majorité, il s'agit de secours à victimes », explique le capitaine Chapon, adjoint au Commandant du centre de secours de Ménilmontant, « un piéton renversé, un scooter accidenté, un adulte qui fait un malaise cardiaque... » Les sapeurs-pompiers ne sont toutefois ni médecins, ni infirmiers. Ils pratiquent des gestes de secourisme : massage cardiaque, pose d'attelle, mise en position de sécurité, pansements... « Nous sommes toujours en liaison avec un médecin. Nous sommes ses yeux, précise le Capitaine Chapon. Nous donnons les premiers secours, mais c'est le médecin qui juge si l'on doit emmener la victime à l'hôpital, faire venir une ambulance de réanimation... »

Leur point fort : la rapidité

De tous les services de secours, c'est celui qui arrive le plus vite. Entre le moment de l'appel et l'arrivée sur les lieux, il se passe au maximum 10 minutes. Et la plupart du temps, c'est moins. C'est la raison pour laquelle on les appelle beaucoup. Plus même qu'il ne faudrait. A la place d'un médecin, d'une ambulance ou même d'un simple taxi : leur secours est rapide et gratuit, certains en abusent (voir encadré). « Aucune journée n'est identique », souligne le Capitaine Chapon, parti trois fois en une semaine secourir des candidats au suicide, en équilibre au bord d'un balcon ou d'une fenêtre (dans ce cas, partent systématiquement un officier, un camion pompe et la grande échelle). Les sapeurs-pompiers interviennent en effet dès qu'une personne est en danger et qu'il y a urgence : incendies – feu de cuisine, de poubelle ou immeuble en flammes - accidents de la circulation, protection des biens (fuite d'eau, de gaz...), « assistance à personne » (ouverture d'une porte, personne bloquée dans un ascenseur), ou encore récupération d'un animal dangereux... Fidèles à leur devise : « Sauver ou périr ».



Le capitaine Chapon dans la caserne de Ménilmontant, devant la grande échelle.

Aux lilas en 2009

Secours à victimes	1080
Incendie	64
Accident de circulation	70
Assistance à personne	65
Eau, gaz, électricité	35
Protection des biens	15
Fausse alerte	49
Intervention non trouvée	95
Total des interventions	1473

Témoignages

« Heureusement qu'ils sont là »



« J'habitais avant à Saint-Fargeau, ils font beaucoup de bruit quand ils sortent mais ça ne m'a jamais dérangé. Ils sont utiles... Leur quotidien doit être rempli de petites choses, de scènes pas forcément joyeuses. Heureusement qu'ils sont là. » **Gaëtan.**

« Je les admire »



« Ce sont les pompiers de aux Lilas, je le sais, j'achète mon calendrier. C'est un peu effrayant d'entendre car on se demande si on est indispensables, je les admire, je préfère les voir passer que moi... » **Anne-Marie.**

Une journée de pompier

Les pompiers de Paris sont réputés pour être l'élite de la profession. Ils sont donc soumis à un entraînement exigeant. « Lors d'une intervention, même s'il y a toujours un gradé pour prendre les décisions, chacun effectue les gestes qu'il a à faire sans hésiter, par automatisme », souligne le Capitaine Chapon. Pour atteindre ce niveau d'efficacité et de professionnalisme, la journée de garde d'un sapeur-pompier est rythmée par les interventions, mais aussi par les séances de sport et de formation professionnelle permanente. À 7 h 45, la journée commence par un rassemblement où sont affectés les missions de chacun. Ensuite, jusqu'à 10 heures, musculation, gymnastique, course à pied, natation... À 10 heures, rassemblement et manœuvres d'incendie, de secourisme... À 14 heures, rassemblement puis tâches d'entretien des engins et de la caserne. À 17 heures, dernier rassemblement de la journée puis nouvel entraînement physique jusqu'à 19 heures. Est-il utile de le souligner, si les pompiers sont athlétiques, ils sont aussi très jeunes. À Ménilmontant, la moyenne d'âge est de 25 ans.

Pourquoi des sirènes aussi sonores ?

Des habitants des Lilas se plaignent parfois des sirènes hurlant dans la ville. Les pompiers viennent en effet aux Lilas quatre fois par jour pour porter secours dans la ville. Ils la traversent au moins autant pour aller à Romainville. Et très souvent ce sont plusieurs engins qui se déplacent pour un même appel. Compte-tenu de la nécessité d'intervenir rapidement – en moins de dix minutes – les sirènes sont indispensables pour préserver la sécurité des passants et des automobilistes, et ouvrir la route. D'autant que s'ils sont prioritaires sur la route, les entorses au code de la route – passage aux feux rouges, circulation sur une voie de gauche – sont seulement tolérées.

Allo le 18 ? N'appellez pas pour rien !

On n'appelle pas les pompiers pour une entorse ou pour faire ouvrir sa porte quand on a oublié ses clés à l'intérieur de l'appartement... Les sapeurs-pompiers ne sont pas des ambulanciers ni de serruriers. Ils sont là pour vous secourir en cas de danger ou d'urgence, c'est-à-dire pour prendre en charge sans délai des détresses vitales ou pratiquer sans délai des gestes de secourisme. Or près

de 30 % des appels ne sont justifiés ni par l'un ni par l'autre. Et pendant qu'un ou plusieurs véhicules sont partis à mauvais escient, ils ne sont plus disponibles si une vie est véritablement en danger.

En février dernier, la préfecture de police de Paris lançait une campagne de sensibilisation auprès des Parisiens et des Franciliens de la Petite Couronne car le 18 (112) des pompiers mais aussi le 15 du SAMU et le 17 de Police Secours sont submergés d'appels qui n'entrent pas dans le cadre de leurs interventions. Dans l'intérêt de tous et de chacun, n'abusons pas des numéros d'urgence.



« Respect ! »



Paris qui viennent tous les ans leur payant quand on les ce qu'il se passe. Ils admire. Même si je les voir venir chez



« On a de la chance de les avoir. Quand on entend les sirènes, c'est qu'ils sont peut-être partis sauver une vie. Je ne comprends pas que des gens puissent se plaindre du bruit... Ils sauvent des vies humaines, ils mettent leur vie en péril, il faut avoir du respect. »
Choukri.

« Pas assez remerciés »



« On n'est pas pompier pour faire carrière, c'est une vocation. Je trouve que c'est un métier formidable, un métier du lien social. Les pompiers n'hésitent pas à prendre des risques dans leurs interventions. Ils sont essentiels et plutôt bien considérés. Mais ils ne sont pas assez remerciés. » Anne.

Pompier, un rêve d'enfant



Nicolas Jaillard, 25 ans, est technicien au théâtre du Garde-Chasse aux Lilas. Il est aussi pompier volontaire en Seine-et-Marne. Explications.

Pourquoi êtes-vous devenu pompier volontaire ?

C'est une passion. Depuis que je suis tout petit, j'ai envie de devenir pompier. J'ai commencé à 12 ans à l'école des jeunes sapeurs-pompiers. Le jeudi soir, j'avais l'entraînement sportif, et le samedi, les cours pratiques. À 16 ans, j'ai fait mon premier stage de formation pour devenir sapeur. Et depuis bientôt 10 ans, je suis sapeur-pompier volontaire à la caserne de Saint-Germain-sur-Morin en Seine-et-Marne.

Vous travaillez aux Lilas. Quand avez-vous le temps d'être pompier ?

Pendant mon temps libre, les week-ends, les vacances, la nuit... Chaque mois, comme les cinquante autres volontaires de la caserne, je transmets mes disponibilités pour effectuer des gardes. Un planning est établi, des équipes de huit sont formées. Nous sommes de garde à la caserne 12 heures ou 24 heures d'affilée, de 7 heures à 19 heures en journée plus la nuit éventuellement. Nous effectuons 1 800 sorties par an.

Quelle différence y-a-t-il entre un pompier professionnel et un pompier volontaire ?

Il n'y a aucune différence. La formation est la même bien qu'elle ne se déroule pas de la même manière. Nous effectuons les mêmes

missions. Quand un véhicule part en intervention, il y a toujours à la fois des professionnels et des volontaires à bord.

Certaines interventions laissent des traces ?

Nous intervenons sur des incendies, des accidents, des secours à victimes, des captures d'animaux dangereux, des inondations... Je suis tenu au secret professionnel. Je dirai simplement qu'on ne fait pas que des choses faciles.

■ En savoir plus :

- sur les pompiers de Paris : www.pompiersparis.fr
- sur les pompiers volontaires : www.pompiersdefrance.org

La Ville des Lilas finance les sapeurs-pompiers de Paris

La Brigade des sapeurs-pompiers de Paris est une unité de l'arme du Génie de l'Armée de terre mise à disposition de la préfecture de police. Elle est financée notamment par les villes où elle exerce ses missions. En 2010, la Ville des Lilas a donc versé, comme chaque année, deux dotations au corps des sapeurs pompiers de Paris : **331 781€** en fonctionnement (achats et dépenses courantes, dépenses de personnel...) et **77 093€** en investissement (pour l'équipement du corps). Soit plus de **400 000€** au total.

Le bal des 13 et 14 juillet

C'est une tradition qui remonte au début du siècle : les pompiers de Paris organisent dans une quarantaine de casernes, pour la fête nationale, un bal des pompiers très prisé. À la caserne Ménilmontant, comme chaque année, deux bals populaires auront lieu les 13 et 14 juillet de 21 heures à 4 heures du matin. Les buvettes sont tenues par les sapeurs, et à la musique, on retrouve le même DJ que l'année dernière. Une bonne occasion de rencontrer les soldats du feu dans une ambiance chaleureuse et décontractée.

47, rue Saint-Fargeau,
75020 Paris, 01 40 31 44 18

Le commentaire de Claude Ermogéni, premier maire-adjoint



La ville des Lilas a la chance de pouvoir être desservie par la 12^{me} compagnie des sapeurs-pompiers de Paris ; les Pompiers de Paris sont réputés pour être l'élite de la profession.

La municipalité a régulièrement l'occasion d'apprécier la disponibilité et le professionnalisme des pompiers par le biais de la commission de sécurité. Cette commission est composée d'un responsable des pompiers (le Capitaine Chapon ou le Capitaine Le Gall), d'un responsable du commissariat, d'un technicien du laboratoire de la préfecture de police, d'un représentant des services techniques de la ville, et de moi-même.

La commission de sécurité examine les plans, les registres de sécurité, et effectue des visites de contrôle dans les lieux qui reçoivent du public ; ces visites se déroulent lors de l'ouverture et de manière régulière (tous les trois ans), ainsi qu'après des travaux importants, afin de rendre un avis favorable ou défavorable à l'ouverture du site, ou au maintien de la poursuite de l'activité. L'œil avisé des pompiers se révèle être indispensable, parce qu'ils connaissent et maîtrisent parfaitement les mesures de sécurité et les textes officiels en vigueur. On ne devient pas sapeur-pompier par hasard ou nécessité. En faire son métier résulte d'un engagement mûrement réfléchi, souvent même d'une vocation, qui ne laisse aucune place à l'indécision, au doute et au dilettantisme. C'est une vraie vie de groupe, les interventions qui émaillent la journée cimentent encore plus les liens entre les individus. N'oubliez pas que quand cela est nécessaire, quel que soit le jour et l'heure, le 18 répond toujours !

Conservatoire

Du nouveau pour le jazz aux Lilas

Grâce aux ateliers jazz, les Lilasiens peuvent déjà s'adonner à leur passion. À la rentrée, le conservatoire proposera un cursus diplômant et de nouveaux cours.

À partir de septembre, les Lilasiens pourront s'inscrire dans un cursus spécialisé en jazz au conservatoire Gabriel-Fauré. Ce diplôme sera accessible aux élèves de 2^e cycle et aux personnes extérieures au conservatoire. Le cursus reposera sur trois piliers essentiels : une formation musicale jazz et musique improvisée, une pratique collective déclinée sous diverses formes, une formation instrumentale individuelle (selon les instruments).

L'objectif des cours de département jazz est d'acquérir des connaissances esthétiques musicales liées à la musique Jazz, de développer les capacités à analyser et à communiquer mais aussi de favoriser la créativité. Le diplôme préparera l'entrée dans une école ou conservatoire plus spécialisé comme le conservatoire de Bagnolet, Paris 9^e, Bill Evans School... La créa-



Stéphane Lahaye (à gauche) et Guilhem André (à droite).

tion du nouveau cursus est l'aboutissement d'une année particulièrement fructueuse pour le jazz aux Lilas. Le partenariat entre le conservatoire et le Triton a permis à l'atelier jazz animé par Guilhem André de travailler sur le répertoire de Vincent Courtois, musicien en résidence. L'artiste a animé une master class et les membres de l'atelier ont pu jouer sur scène pour la Fête de musique. Le conservatoire a aussi collaboré

avec l'ensemble Grand Angle de Stéphane Lahaye du centre culturel Jean-Cocteau avec en particulier le concert « *Atout Jazz* » au théâtre du Garde-Chasse, le 17 février 2010, mais aussi lors de jam-session tout au long de l'année. Déjà fort de vingt-cinq élèves, le département jazz devrait encore attirer beaucoup de Lilasiens l'année prochaine.

Conservatoire Gabriel-Fauré
Tél : 01 48 46 90 80.

Atelier BD

Des cracks de la BD aux Lilas

Les jeunes de l'atelier BD du centre culturel se sont illustrés au printemps.

370 écoles ou centres culturels, 4 500 enfants ont participé au concours de BD scolaire organisé par le Festival international de la bande dessinée d'Angoulême. Au final, le jury de professionnels a examiné 4 780 planches.

Les élèves de l'atelier BD du centre culturel Jean-Cocteau ont obtenu le deuxième meilleur résultat d'Île-de-France. Bravo à Lysias Luce, 9 ans, Louise Laurent, 10 ans, Victor Rocher,

11 ans, Auguste Guin, 12 ans, Antoine Wachnick, 12 ans, Skander Mestiri, 13 ans et Julien Hacker, 14 ans. Mention spéciale pour Stefan Jacquemin, 10 ans, qui remporte un Écureuil d'or national et est invité au festival d'Angoulême 2011.

Dans la foulée, deux autres élèves de l'atelier BD du centre culturel se sont distingués lors du concours de « strip » (gag très court en trois ou quatre cases) organisé par l'associa-

tion Bulles ZiK au cours du festival qui s'est déroulé au mois de mai aux Lilas. L'un, Lancelot Fouzer, 13 ans, a reçu le prix du meilleur scénario, et l'autre, Lysias Luce, 9 ans, le prix du meilleur graphisme.



Lancelot Fouzer.



Stefan Jacquemin.



Lysias Luce.

Centre culturel Jean-Cocteau

01 48 46 87 80.

■ Inscriptions nouveaux adhérents

Du 28 août 2010 à fin septembre et lors du forum des associations les 4 et 5 septembre. Pièces à fournir : 2 photos d'identité, justificatif de domicile et justificatif pour les personnes bénéficiant d'un tarif préférentiel, certificat médical pour les personnes souhaitant s'inscrire aux activités d'expression corporelle. Afin de simplifier les démarches des adhérents, la cotisation devient annuelle.

■ Activités proposées

- **Musique** : chant, septet vocal, batterie, ensemble rock, accordéon, ensemble accordéon guitare classique, guitare moderne, piano classique, piano tous styles, saxophone, orchestre jazz grand angle, formation musicale.

- **Arts plastiques** : dessin peinture, bande dessinée, mosaïque, sculpture, poterie-céramique, photo.

- **Expression corporelle** : danse jazz, danse de salon, comédie musicale/danse, yoga, tai-chi-chuan, stretching, gymnastique d'entretien, gymnastique énergétique, gym californienne, gym douce.

- **Théâtre**

- **Langues** : anglais, espagnol.

- **Activités de l'esprit** : informatique, scrabble, cercle généalogique.

■ Heures d'ouverture du secrétariat

- **Mardi et mercredi** : de 9h30 à 12h et 14h à 19h.

- **Judi et vendredi** : de 14h à 19h.

- **Samedi** : de 9h30 à 12h - de 14h à 18h.

Lecture et musique : les coups de cœur de l'été de la biblioth

La bibliothèque André-Malraux vous conseille

À PARTIR DE 3 ANS



Un Livre, Hervé Tullet (Bayard jeunesse)
L'idée est simplissime : « C'est un livre, tu fais comme il te dit et tu vas voir... » L'histoire débute par un rond jaune, on mélange, on agite, et c'est magique ! Voici un livre vivant qui requiert la participation active des enfants !

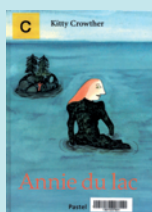
À PARTIR DE 5 ANS



Princesse moche, Jean-Christophe Mazurie (P'tit Glénat)
Malheur ! Qui a osé manger la brioche du Roi Moche ? C'est toi, Princesse Moche, qui a mangé ma brioche ?

Approche... mais je vois des miettes dans ta poche ! privée de téléloche ! D'un humour frais et décalé, cette histoire pleine de tendresse se joue des rimes et des clichés...

À PARTIR DE 7 ANS



Annie du lac, Kitty Crowther (École des loisirs)
Annie vit au bord d'un lac. Elle est triste et solitaire. Au moment où elle croit sombrer au fond des eaux froides, de merveilleuses rencontres commencent. Un album empreint d'une grande poésie qui a obtenu le prix Baobab au dernier Salon du livre pour la jeunesse de Montreuil.

À PARTIR DE 9 ANS



L'Enfaon, Éric Simard (Syros)
Il y a un nouveau dans la classe de Leïla. Mais L'enfaon n'est pas un élève comme les autres, il vient du Centre des Humains Génétiquement Modifiés. Une histoire courte et poignante qui aborde le thème de la différence et de son acceptation.

À PARTIR DE 11 ANS



Le Jour où je me suis déguisé en fille, David Walliams (Gallimard jeunesse)
Dennis est un super joueur de foot ! Avec Lisa, la plus belle fille de l'école, il partage aussi en secret une autre passion : la mode et les robes. Alors pourquoi ne pas se déguiser un jour en fille ! Un roman tendre et émouvant.

À PARTIR DE 13 ANS

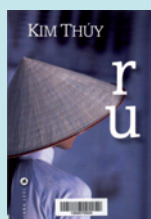


Krabat, Otfried Preussler (Bayard jeunesse)
Krabat, 14 ans, mendie sur les routes de Saxe. Plusieurs fois, il fait ce rêve : onze corbeaux l'appellent, « obéis à la voix du maître du moulin ». Alors, malgré les mises en garde, il finit par partir et trouve le fameux moulin. Roman initiatique, *Krabat* est aussi un récit sur l'amitié, la fidélité et l'attachement à la liberté.

ROMANS ADULTES



L'Ardoise magique, Valérie Tong Cuong (Stock)
Alice et Mina, 18 ans, ont promis de se suicider ensemble. Alice, la plus jolie, saute sous le train. Mina, orpheline, ne saute pas. Elle rencontrera un barman gothique qui deviendra son compagnon d'infortune. Leur rencontre les fera passer du désespoir à la reprise en main de leur propre histoire.



Ru, Kim Thuy (Liana Levi)
Dans ce roman poétique et émouvant, Kim Thuy évoque son parcours à travers ses souvenirs, sans souci de chronologie, de son enfance en pleine guerre du Vietnam à son accueil dans une petite ville du Québec...

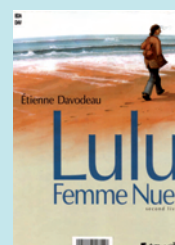
ROMANS POLICIERS - FANTASTIQUES



Le Vrai Monde, Natsuo Kirino (Seuil)
À Tokyo, un jeune homme surnommé le Lombric, ayant assassiné sa mère, va être aidé par quatre jeunes filles qui le considèrent comme un anti-héros de la société japonaise. Les amies, réunies par leur haine pour le monde des adultes, finiront par basculer dans ce « vrai monde ».



Les Visages, Jesse Kellerman (Sonatine)
Ethan Muller, galeriste à New York, va découvrir une série de dessins si extraordinaires qu'il en fera une exposition. Mais personne ne connaît l'auteur des dessins. Le mystère grandit lorsqu'un policier reconnaît sur les œuvres le visage d'enfants violés et tués il y a des années...



BANDES DESSINÉES
Lulu, femme nue, T. 1 et 2, Etienne Davodeau (Futuropolis)
Lulu, mère de famille de 40 ans, sans histoire, a disparu, abandonnant mari et enfants. Des rencontres improbables vont aider cette femme, fatiguée et impuissante face à sa propre vie, à changer le cours des choses et découvrir une nouvelle liberté.



Les Insectes en moi, Akino Kondoh (Le Léopard noir)
À travers huit histoires, mêlant rêves et réalité, l'auteur nous fait découvrir son univers fantasmagorique et introspectif. Tous ces insectes en elle sont ses peurs de petite fille, ses doutes d'adulte, ses rêveries, les fruits de son imagination fertile.

thèque et du conservatoire

DOCUMENTAIRES



Mon témoignage devant le monde, histoire d'un État clandestin,
Jan Karski (Laffont)

Jan Karski (1914-2000), membre de la résistance polonaise pendant la Seconde Guerre mondiale, décrit l'organisation de la Résistance, puis raconte comment il pénétra dans le ghetto de Varsovie, informa les autorités alliées sur l'extermination des Juifs et plaida en faveur d'une action destinée à arrêter la Shoah.



Turner et ses peintres: exposition, Galeries nationales, Grand Palais, Paris, 22 février-24 mai 2010 (Réunion des musées nationaux)

Catalogue de l'exposition « Turner et ses peintres » qui éclaire la construction du style du peintre de paysages britanniques. Sa singularité fut de dialoguer constamment tant avec les maîtres anciens qu'avec ses contemporains, puisant son inspiration chez Le Lorrain, Poussin, Rembrandt ou Rubens...

Le conservatoire Gabriel-Fauré vous conseille

TOP 5 ROCK

Meshell Ndegeocello : Devil's halo
Erykah Badu : New Amerykah
Macéo Parker : School's In!
Tracey Thorn : Love and its opposite
John Grant : The Queen of Denmark

TOP 5 JAZZ

Daniel Humair, Tony Malaby, Bruno Chevillon : Pas de dense
Brad Mehldau : Highway Rider
Carine Bonnefoy : Tribal
SMV (pour Stanley Clarke, Marcus Miller et Victor Wooten) : Thunder
David Krakauer : A New hot line

TOP 5 MUSIQUE DU MONDE

Wilson das Neves : Pra gente fazer mais um samba
Yo yo ma : Silk Road Journeys
Ali Farka Touré et Toumani Diabaté : Ali et Toumani
Le trio Joubran : À l'ombre des mots
Ibrahim MAALOUF : Diasporas
Et aussi un coffret : Le Monde des musiques traditionnelles (collection Ocora Radio France)

TOP 5 MUSIQUE BAROQUE

Antonio VIVALDI : La Tempesta di mare, par Fabio Biondi et Europa Galante (Virgin Véritas - 2000)

Antonio VIVALDI : Six Flute Concertos op. 10, par Lisa Beznosiuk, The English Concert, Trevor Pinnock
Georg-Philipp Haendel et Charles Dieupart : Solos for a German Flute, par Frank Theuns et Les Buffardins
Giovanni Battista Pergolesi, *Stabat Mater* et *Salve Regina*, Dorothea Röschmann et David Daniels, Fabio Biondi et Europa Galante

TOP 3 CHOPIN,

pour fêter l'année Chopin

Récital sur le piano Pleyel (1842) du Musée de la musique, par Edna Stern
Piano sonata n° 3 - études op.25, Par Nelson Freire
Sonate op.65 et Polonaise Brillante op.3, Récital violoncelle piano, Janos Starker et Gyorgy Sebok

TOP 5 DES COMPOSITEURS DE MUSIQUE DE FILMS

Vladimir Cosma,
Georges Delerue,
Nino Rota,
Hans Zimmer,
John Williams.

Conservatoire Gabriel-Fauré

01 48 46 90 80.

Inscriptions pour l'année 2010-2011

- Fermeture du conservatoire : 30 juin.
- Réouverture du conservatoire : mercredi 8 septembre.
- Période de réinscription et d'inscription : les documents de réinscription sont à renvoyer avant le 10 juin 2010.
- Les inscriptions pour l'année 2010-2011 sont closes pour les cours de musique au 31 mai, pour les cours de danse au 17 septembre.
- Réouverture de la liste d'attente musique au 15 novembre.
- Pour s'inscrire, se rendre au conservatoire. Il n'y aura pas d'inscription au Forum des associations.
- Date de reprise des cours : lundi 13 septembre.

Bibliothèque

André-Malraux

01 48 46 07 20.

Nouveaux horaires d'été 2010

- Horaires habituels jusqu'au vendredi 30 juillet inclus.
 - Fermeture mardi 13 juillet.
 - Du mardi 3 août au vendredi 27 août : mardi : de 14 h à 19 h, mercredi : de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h, vendredi : de 14 h à 18 h.
- Pendant les vacances, vous pouvez emprunter quinze livres et cinq revues.
Mardi 31 août : reprise des horaires habituels.

Le Melting Potes

01 48 58 75 29

- 9 juillet, 20 h 30 : Los del monte, salsa cubaine.
 - Du 13 au 17 juillet : Festing Potes.
 - 13 juillet, 20 h 30 : Ça peint ça, chanson française.
 - 14 juillet, 20 h 30 : Gad'j swing, jazz gypsi.
 - 15 juillet, 20 h 30 : Glauco, samba.
 - 16 juillet, 20 h 30 : Fatou Yakar, chanson du Sénégal.
- 32, rue Jean-Moulin



Théâtre du Garde-Chasse, saison 2010-2011 Pour tous les âges et tous les goûts

Danse, théâtre, chanson, grands auteurs et artistes confirmés, programmation familiale... Il y en aura pour tous les goûts au Théâtre du Garde-chasse. Pour ne rien rater, c'est le moment de s'abonner.

♦ VENDREDI 17 SEPTEMBRE

Les Fouteurs de joie
chanson

♦ VENDREDI 24 SEPTEMBRE

« Sonates pour violon
et clavecin »

de Jean-Sébastien Bach
Fabio Biondi et Kenneth Weiss
musique baroque

♦ VENDREDI 1^{ER} OCTOBRE

Festival d'Île-de-France

« Noces italiennes »

Patrizia Bovi et l'Ensemble
Micrologus
chants et musiques du monde

♦ VENDREDI 8 OCTOBRE

« Marie Stuart »

de Friedrich Schiller
théâtre

♦ VENDREDI 15 OCTOBRE

Pierre Souchon
chanson

♦ VENDREDI 5 NOVEMBRE

« Quichotte »

d'après Miguel Cervantès
Cie Star Théâtre
théâtre gestuel, marionnettes

♦ VENDREDI 12 NOVEMBRE

London Haydn Quartet
œuvres de Haydn et Mozart
musique de chambre

♦ VENDREDI 19 NOVEMBRE

« Tartuffe » de Molière

Viva la commedia
& Les Arlequins en Nord
théâtre, commedia dell'arte

♦ VENDREDI 26 NOVEMBRE

« Soul Conversation »

Jean-Jacques Milteau
et Larry Crockett Quartet
jazz, soul, blues

♦ VENDREDI 3 DÉCEMBRE

« Dieu est-elle une particule ? »

Emma la Clown
théâtre, science, humour

♦ VENDREDI 10 DÉCEMBRE

« Polka et mirlitons »

Orchestre National d'Île-de-
France, concert de Noël

♦ VENDREDI 7 JANVIER

« Histoire du communisme
racontée pour des malades
mentaux »

de Matei Visniec, Cie Umbral
théâtre

♦ VENDREDI 14 JANVIER

Trio Joubran

« À l'ombre des mots »

Hommage à Mahmoud
Darwich, musiques du monde

♦ VENDREDI 21 JANVIER

« La Gigantea »

Cie Les Trois Clés
théâtre musical, marionnettes

♦ DIMANCHE 23 JANVIER

« Quand le classique
rencontre le jazz »

concert du dimanche matin

♦ VENDREDI 28 JANVIER

«ivre d'équilibre »

Pascal Rousseau
cirque, équilibre

♦ VENDREDI 4 FÉVRIER

« La Nuit des Rois »

de William Shakespeare
La Compagnie des Passeurs
théâtre, commedia dell'arte

♦ VENDREDI 4 MARS

« Je pense donc ça se voit »

Théâtre du Mouvement
théâtre gestuel, conférence

♦ JEUDI 10 MARS

Johnny Clegg
chanson, musiques du monde

♦ DIMANCHE 13 MARS

« Ecritures au féminin »

concert du dimanche matin

♦ VENDREDI 18 MARS

Céline Lefèvre

« Des Branchés » Cie C'Mouvoir

« J'arrive » Cie De Fakto
hip hop, chorégraphie

♦ VENDREDI 25 MARS

« De Nino Rota

à Georges Delerue »

Traffic Quintet,
quintet à cordes,
musiques de films

♦ JEUDI 7 AVRIL

« Il faut qu'une porte
soit ouverte ou fermée »

d'Alfred de Musset
Cie Les Larrons

théâtre

♦ JEUDI 28 AVRIL

« Dis-leur que la vérité
est belle »

de Jacques Hadjajé
Cie Les Camerluches
théâtre

♦ MARDI 3 MAI

Les Barbarins Fourchus
« La Premiata Orchestra
di Ballo »

bal de fin de saison

Pratique : abonnez-vous !

Y A-T-IL PLUSIEURS FORMULES D'ABONNEMENTS ? OUI !

Découverte : 60 € / 4 spectacles. Plus : 78 € / 6 spectacles.

Saison : 120 € / 10 spectacles.

OÙ TROUVER LA BROCHURE SAISON 2010-11 ?

Au Théâtre du Garde-Chasse, à la mairie, à l'espace d'Anglemont.

POURQUOI S'ABONNER ?

Les formules sont très économiques, vous êtes sûr d'avoir des places, vous pouvez réserver des places simultanément pour des spectacles hors abonnement.

QUAND S'ABONNER ?

Dès réception de la brochure saison 2010-11, début juillet. Les demandes sont traitées par ordre d'arrivée

COMMENT S'ABONNER ?

Par correspondance (bulletin dans la brochure), par téléphone de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, au Forum des associations les 4 et 5 septembre 2010, à la billetterie du Théâtre.

VOUS CRAIGNEZ DE NE PAS POUVOIR VENIR À CHAQUE SPECTACLE ?

Toute personne de votre choix peut utiliser votre billet.

VOUS VOUS SENTEZ UN PEU ÂGÉ(E) POUR FAIRE LE CHEMIN À PIED ?

Grâce à la gentillesse de quelques abonnés, nous organisons un système de co-voiturage

VOUS HÉSITEZ ENCORE ?

Contactez-nous au théâtre, nous pourrions répondre à vos questions, et vous conseiller pour choisir les spectacles.

MALGRÉ TOUS CES ARGUMENTS, VOUS NE VOULEZ PAS VOUS ABONNER ?

Rendez-vous le 13 septembre pour l'ouverture des réservations.

TGC. 181 bis, rue de Paris. Tél. : 01 43 60 41 89.

théatredugardechasse@leslilas.fr

Gymnastique volontaire Sport et plaisir

De la gym, du step, des cordes, des élastiques et une belle dose de bonne humeur : c'est le programme de l'association Gymnastique Volontaire.



Séance de gym volontaire, un lundi soir au gymnase Liberté.

Du sport dans la bonne humeur, ça vous dit ? C'est ce que propose la gymnastique volontaire, au gymnase Liberté. Cinquième fédération de gym en France avec 560 000 pratiquants répartis dans 7 510 clubs, la Gymnastique Volontaire est un mouvement humaniste né en 1888 qui propose une pratique non compétitive, fondée sur la connaissance de soi et prônant la solidarité. « *Nous sommes une association loi 1901 reconnue par la Fédération française d'éducation physique, assure Madeleine Vincent, la présidente du club. Nous avons débuté tout petit en 1978, et nous nous sommes développés. Nous avons maintenant 227 adhérents – dont 4 hommes – qui suivent régulièrement les cours. Il y a plusieurs clubs de gym aux Lilas, mais nous avons un public fidèle, avec chaque année des nouveaux adhérents.* » L'argument « prix » ne doit pas être étranger au succès du club puisque l'abonnement est de 105 euros pour l'année ! « *Pour ce prix, vous pouvez venir vous entraîner autant de fois que vous voulez,* confie Madeleine

Vincent. Nous proposons deux cours le lundi matin et deux cours le lundi soir, deux cours le jeudi soir et un cours le vendredi. Nous avons quatre animatrices, Patricia, Marie-Hélène, Évelyne et Blandine, homologuées par la Fédération. Suivant leur niveau, nos adhérents vont au cours qui leur convient le mieux. » Au programme, de l'exercice en musique et de la musculation avec des steps, des haltères, des bracelets lestés, des cordes, des élastiques...

Du sport et des fêtes

De l'exercice, de la sueur, donc, mais aussi et surtout une bonne ambiance. « *Nous avons beaucoup de copines – entre 20 et 80 ans – qui viennent ensemble faire du sport après le travail, déclare la Présidente. Il y a vraiment une bonne ambiance. Et nous organisons beaucoup d'événements pour les adhérents : des animations, des repas, des fêtes, des buffets. Nous faisons également des sorties en fin d'année. Des voyages aussi à l'étranger, notamment Saint-Petersbourg, ou dans une belle région française,*

comme les six jours passés en Bourgogne l'année dernière. Nous nous faisons plaisir. »

Gymnastique volontaire
177, rue de Noisy-le-Sec.
Tél : 01 43 63 37 03.
Gymnase Liberté :
30 bd de la liberté.



Une Présidente sportive

Madeleine Vincent est la présidente de l'association de gymnastique volontaire des Lilas. Née aux Lilas il y a 78 ans, elle est également une sportive, une vraie. « *Je suis la présidente, mais je suis également adhérente ! je suis toujours présente et je m'entraîne deux fois par semaine, le lundi et le vendredi matin. Je fais également de la gym au centre culturel, de l'aquagym et du yoga. Il faut se maintenir en forme !* »

Forum des Associations : 4 et 5 septembre

■ **À noter dès maintenant dans vos agendas**

Dès la rentrée de septembre, au parc d'Anglemont, profitez d'un moment privilégié de rencontre avec l'ensemble des associations lilasiennes. Vous pourrez vous inscrire ou simplement vous informer sur ces associations qui font la vie des Lilas.

Médecins du Monde

■ **Enfants malades ou isolés : nous avons besoin de vous !**

L'association Médecins du Monde recherche des bénévoles lilasiens qui puissent donner de leur temps (deux ou trois fois par semaine, dont le week-end) afin de rendre visite et d'apporter aide et réconfort à des enfants hospitalisés sur Paris et sa région. Médecins du Monde organise une réunion d'information le 15 septembre à 18 h 30, 62 rue, Marcadet 75018 Paris.

Assoclic

■ **Aide aux associations**

Depuis 2008, la fondation RATP et l'association Ateliers sans frontière s'associent autour du projet Assoclic qui vise à l'attribution d'ordinateurs gratuits aux associations franciliennes conduisant un projet en faveur de l'éducation, la formation ou l'intégration sociale par l'accès à l'informatique. Dans le cadre de cette initiative, toute association lilasienne intéressée peut déposer sa candidature pour obtenir une aide. Rens. : 01 56 71 28 28

Conseil municipal du mercredi 30 juin 2010

Une minute de silence a été respectée par le Conseil après l'hommage rendu à **Aurélié Fouquet**, policière municipale de Villiers-sur-Marne, tuée en service à l'âge de 27 ans dans une fusillade le 20 mai dernier dans le Val-de-Marne, et à **Claude Pernès**, maire de Rosny-sous-Bois et président de l'AMIF (Association des maires d'Île-de-France), décédé le 23 mai 2010.

Principales délibérations

■ Autorisation de déposer des demandes de permis de démolir

Il s'agit de démolir des constructions édifiées sur des parcelles situées au n°6, 24 et 28 bis, rue Romain-Rolland pour réaliser une extension du parc Lucie-Aubrac.

■ Convention pour l'expérimentation d'un système de vidéosurveillance aux lilas

Dans le cadre de l'expérimentation de la vidéosurveillance sur la ville autour de trois sites de service public (accès à l'école maternelle des Bruyères, entrée du collège Marie-Curie et parc des sports, centre culturel Dunant, école maternelle et crèche des Sentes) qui sera réalisé à partir de la rentrée des vacances d'été, une convention pour l'installation du système de réception des images sera conclue avec le bailleur social France Habitation et l'ASL des Bruyères ainsi qu'avec le bailleur social OPH aux Sentes.

■ Modalité de concertation pour le prolongement de la ligne 11 du métro

La phase de concertation officielle sous l'égide de la CNDP (Commission Nationale du Débat Public) se déroulera en septembre et en octobre 2010. Plusieurs réunions publiques sont prévues à Rosny-sous-Bois (7 septembre et 7 octobre), à Romainville (16 septembre) et à Montreuil (23 septembre). La date d'une rencontre aux Lilas sera fixée ultérieurement par la CNDP.

Expression libre des groupes politiques du conseil municipal

Groupe UDAC

Un certain savoir-faire

Les centristes sont à nouveau en deuil. Après Jean Jack Salles l'été dernier, un autre centriste du département est décédé. Claude Pernès était le maire de Rosny sous Bois depuis 1983. Pourquoi vous en parler ? Parce que durant ces 27 ans Claude Pernès n'a jamais perdu son énergie à polémiquer sur ses prédécesseurs communistes. Il a eu à cœur simplement de faire prospérer sa ville, telle que nous la connaissons. Le Maire des Lilas, lui, 10 ans après avoir pris le pouvoir, se lamente encore bruyamment sur un hypothétique déficit de la ZAC, en se gardant bien de la terminer ! On dirait que c'est son fond de commerce. On verra même l'aménagement de la rue de Paris se faire à grands coups de millions d'euros, et tout sera abimé quand il faudra détruire les derniers îlots de la ZAC pour terminer, enfin, la rénovation de notre centre ville. Est-ce logique ? Est-ce de bonne gouvernance ? Il est clair que l'opposition ne vote pas les budgets, il est clair que ne sommes pas d'accord avec les projets. Le plus curieux c'est qu'une partie de la majorité vote, mais ne semble pas d'accord avec le contenu... Nous, nous ne sommes pas des hypocrites, nous préférons ne pas participer aux votes. Mais les actes nous font réagir ! En ce moment par exemple, on dépense à qui mieux - mieux, et il n'y a jamais eu autant d'avenants pour les travaux. Qu'on annonce l'addition tout de suite pour des travaux que l'on assume ! La gestion municipale y gagnera en clarté.

Georges AMZEL, Conseiller Municipal

Groupe Ensemble pour Les Lilas

Pendant les vacances, deux réflexions à méditer par tous : 1-Le sentiment d'insécurité augmente dans notre ville, alimenté par de nombreux faits locaux mais aussi par des événements nationaux. Comment ne pas penser à l'assassinat d'Aurélié Fouquet, policière municipale ? La vidéo protection doit désormais intégrer le dispositif. Elle constitue un outil à la fois de prévention, de dissuasion et d'éclaircissement des crimes et délits mais reste un « enfermement idéologique » dans notre ville. Des promesses avaient été faites, des études ont été commandées, payées et réalisées mais rien ne suit. Les statistiques montrent pourtant que les crimes et délits chutent deux fois plus vite dans les villes équipées. Par ailleurs, les dispositifs actuels sont suffisamment protecteur de la liberté individuelle et l'État, finance jusqu'à 50 % du coût total. La Police Municipale serait-elle encore un tabou pour cette majorité plurielle ? 2- Les dépenses réelles de la ville en 2009 ont augmentées de 7 % par rapport à 2008 soit 2 M€, dans le même temps, l'augmentation de 10 % des impôts locaux a rapportée 1,5 M€. Il est toujours sage de comparer les chiffres réels des comptes administratifs, produits hélas l'année suivante. Les commentaires du budget primitif, à l'époque (voir infos Lilas d'avril 2009), voulaient faire croire que la ville faisait des économies drastiques et que l'augmentation des impôts était incontournable. En fait, c'est vouloir faire croire que cela change, sans rien faire pour cela. Bonne réflexion.

C. SYLVAIN, F. THOREAU, C. RINGUET, J. UZAN et J.C. DUPONT



Groupe des élus Verts

Du temps libre à tous les âges de la vie

À l'heure des congés d'été, le droit de chacun à bénéficier d'un temps de loisirs et de bien-être après une vie de travail s'annonce difficile. Pour les Verts/Europe-Ecologie la réforme des retraites ne peut se concevoir que dans une réflexion globale sur l'organisation de tous les temps de la vie. La retraite par répartition, conquête majeure issue du programme de la Résistance, s'inscrit dans l'histoire de la réduction du temps de travail et de l'appropriation d'un temps libéré. Loin du « travailler plus pour gagner plus » cher à Sarkozy... La retraite par répartition s'appuie sur le seul système fiable : garantir à nos aînés le bien-être qui leur est dû par la capacité de notre société à produire les biens et services nécessaires pour vivre dans une société équilibrée. Au fil des 50 dernières années la productivité des actifs n'a cessé de croître mais elle n'a profité qu'aux revenus du capital alors que la part des salaires et pensions a chuté dans la répartition des richesses produites. Notre société française reste riche au regard des peuples du monde. Mais les écarts se sont creusés au détriment des précaires, des femmes, des seniors ayant perdu leur emploi... Il n'y a d'issue que dans une meilleure répartition des revenus et un partage de l'emploi entre tous par une baisse très significative du temps de travail. Défendons notre système de retraite ! Et profitons bien des congés acquis en 1936 !

Les élus Europe Ecologie-Les Verts C. FALQUE, C. PAQUIS, N. KARMOCHKINE, P. STOEBER, I. OLIVIER-BARBRE, B. BERCERON-SIGWALD, M-G. LENTAIGNE.

Groupe des élus communistes

Énergie : un droit ou un racket ?

3,4 millions de ménages sont en précarité énergétique, c'est-à-dire qu'ils dépensent plus de 10% de leurs revenus à régler les factures d'énergie. Selon le distributeur de gaz naturel GrDF, 300 000 consommateurs pourraient subir des coupures en 2010 pour cause d'impayés, soit trente fois plus qu'en 2008 ! Les dégâts sociaux de la libéralisation du secteur du gaz et de la privatisation de Gaz de France n'auront pas mis longtemps à se manifester. Le 1^{er} avril dernier, les tarifs du gaz ont augmenté de 11,70 % et à peine cette hausse obtenue GDF Suez envisageait un nouveau bond de 5% au 1^{er} juillet. Ces augmentations sont justifiées par le gouvernement et GDF Suez par le fait de la prise en compte de l'évolution du prix du pétrole alors que les contrats sont négociés à long terme avec les pays producteurs. La transparence n'est pas de mise mais une chose pourtant est sûre : les actionnaires de GDF Suez se sont partagé 4,7 milliards d'euros de bénéfices en 2009, après 6,5 milliards en 2008. Sur le front de l'électricité aussi, le pire est à venir, les prix pourraient augmenter de 11,4 % puis de 3,5 % par an, soit 25% d'ici à 2015. Luttons ensemble contre les privatisations et pour le maintien du service public.

M. DJERBOUA, C. ERMOGENI, C. LASNON - Maires Adjointes
R. CASAGRANDE, D. FRANÇOIS, L. GAUDUBOIS, G. MESLIN - Conseillers Municipaux.

■ Approbation du périmètre de sauvegarde du commerce dans le cadre de la loi sur la préemption des fonds commerciaux, artisanaux et des baux commerciaux

Afin de permettre, le cas échéant, le maintien de l'actuelle boulangerie Gadran (ex Thévenot) rue de Paris, la municipalité utilise une nouvelle possibilité de préemption de fonds de commerce, ouverte par la loi (loi du 2 août 2005 art 58 modifiant l'article L214-1 du code de l'urbanisme).

■ Convention entre la Ville des Lilas et la Ville de Bondy pour l'utilisation de la déchetterie

Il s'agit de permettre aux Lilasiens, par une redevance versée à la Ville de Bondy, de pouvoir utiliser la déchetterie de Bondy après la fermeture prochaine de celle de Romainville.

Les petits Lilasiens débarquent en Normandie

Quarante-neuf élèves de l'école élémentaire Waldeck-Rousseau, avec leur directrice, Mme Aboulkheir, et leurs professeurs, ont passé trois jours sur les plages du débarquement entre Arromanches et la pointe du Hoc. Accompagnés de Laurence Ricard Leblanc (commandant de la Réserve citoyenne) représentant Jacqueline Vasselin, présidente du souvenir français, ils ont ainsi pu découvrir les plages où Français et Anglo-saxons ont débarqués le 6 juin 1944. La municipalité était représentée par Christian Lagrange, maire adjoint aux anciens combattants et vice-président de la communauté d'agglomération Est Ensemble.



Bon centième anniversaire, Madame Ernault !

Mardi 22 juin, en présence de voisins de la rue des sablons, d'amis, de parents, du maire et de Claude Lasnon, maire adjointe, Madame Julienne Ernault, née le 22 juin 1910, a soufflé la grande bougie de ses cent ans. Un moment chaleureux et émouvant pour honorer une nouvelle centenaire, particulièrement alerte et sympathique, dans notre ville.



Julienne Ernault entourée de ses voisins et de Claude Lasnon (à gauche), maire adjointe aux personnes âgées.

Libération des Lilas

La municipalité commémorera, dimanche 12 septembre 2010, le 70^e anniversaire de la Libération des Lilas. À cette occasion, aura lieu une remise de diplômes de la Guerre 39-45 à quarante anciens combattants lilasiens.

Prochain conseil municipal

29 septembre, à 19 h 30

Mairie des Lilas

Salle des mariages et du conseil (1^{er} étage)

Permanences des élus

■ Les permanences des maires adjoints

En raison des congés d'été, il n'y aura pas de permanence de vos élus à partir du 15 juillet 2010. Les permanences reprendront le jeudi 2 septembre 2010.



■ La permanence du député de Seine-Saint-Denis, Claude Bartolone s'interrompt en juillet et en août. Prochain rendez-vous : vendredi 24 septembre de

16 heures à 19 heures.

Prendre rendez-vous le jour même au 01 43 62 82 02.



■ La conseillère régionale d'Île-de-France, Martine Legrand, reçoit sur rendez-vous, à prendre au 01 49 42 73 10, en mairie du Pré-Saint-Gervais.

Erratum

C'est par erreur que le précédent numéro d'*Infos Lilas* a évoqué le terme « d'armistice » pour qualifier l'événement majeur du 8 mai 1945. Ce terme n'est pas approprié dès lors qu'il n'y a jamais eu d'armistice à la fin de la Deuxième Guerre mondiale, mais une capitulation sans conditions de l'Allemagne nazie.

Emplois-services

JF sérieuse, cherche heures ménage, repassage et garde enfants. Tél. : 06 86 93 47 35.

JF sérieuse cherche garde enfants, heures ménage et repassage. T él. : 06 98 19 03 29.

F retraitée, sérieuse, cherche heures ménage, repassage et garde petit chien à votre domicile. Tél. : 06 82 03 44 66.

H compétent et sérieux prop. aide + dépannage informatique sur PC/Mac. Créations site web et formation word, photoshop. Tél. : 06 85 23 16 40. christian.trouillot@dbmail.com

Jeune maman avec enfant 2 ans cherche autre enfant à garder. Tél. : 06 23 58 50 92.

Donne cours informatique tous âges et tous niveaux. Tél. : 06 35 10 76 95.

JF sérieuse cherche garde de nuit auprès de pers. âgées. Exp. confirmée. Possibilité repassage et ménage en supplément. Tél. 06 03 45 42 16.

Assistante maternelle agréée, cherche garde enfants. Tél. : 06 62 14 54 51.

JF sérieuse cherche garde pers. âgées soir. Possibilité ménage et repassage. Tél. : 06 17 06 96 33.

Institutrice préretraitée prop. garde enfants et soutien scolaire à domicile. Tél. : 01 41 50 44 64.

JF cherche heures ménage . Tél. : 09 51 61 18 27 ou 06 35 40 76 18.

Artisan prop. travaux rénovation, maçonnerie, peinture, carrelage, devis gratuit, prix raisonnable. Tél. : 06 77 26 51 78.

J diplômé Bac + 4 prop. soutien et rattrapage scolaires, remise à niveau, aide devoirs, du CP à la 3e... 20 €/h. Tél. : 06 67 00 13 36.

Artisan réalise travaux rénovation, peinture, carrelage, parquet, élec., plomberie (devis gratuit). Tél. 06 19 70 14 63.

Assistante maternelle agréée, cherche garde enfant dès 1^{er} juillet. Tél. 06 62 39 07 41. Eric-laurence93@orange.fr

JF sérieuse prop. coiffure à dom. pour pers. âgées. Tél. 06 21 63 09 37.

Electricien, exp. 5 ans prop. travaux élec. Devis sur place. Tél. 06 70 20 38 45.

JF et JH cherchent heures ménage et repassage. Tél. : 06 64 69 99 05.

Bonnes affaires

Vends vélo F, parfait état, style années 80 : 70 €. Tél. : 01 48 43 25 73.

Vends sèche cheveux : 20 €, fer à friser : 10 €, casque mise en plis + rouleaux : 60 €, perruque F (vrais cheveux) : 100 €.Tél. : 01 49 88 70 17.

Vends appareil muscu + magic legg + table de sam marbre beige + décor train électrique. Tél. : 06 61 89 97 32.

Vends meuble vitrine rustique tb état : 100 €, bar complet : 106 €, table cuisine 8 pers. : 50 €, armoire vestiaire : 75 €. Tél. : 01 48 40 75 70.

Vends planche à voile Tiga Slalom 260 : 50 € et Bic Techno : 100 € (Wishbone-voiles offerts avec flotteurs). Idéal débutant. Tél. : 01 49 93 02 96.

Offre PC windows 98, état de marche, pour initia-tio informatique. Tél. : 01 48 45 52 37.

Vends évier double grès gris, bon état : 80 €. Tél. : 06 61 76 04 89.

Retraité achète tableaux pour maison campagne. Tél. : 06 77 29 74 66.

Vends cuisinière Sauter électrique (4 feux : 1 halogène et 3 radiants + 1 four pyrolyse + 1 tiroir infé-rieur). Tél. : 01 49 42 05 51 ou 06 70 14 74 09.

Vends 2 canapés salon marocain + 6 taies oreiller : 300€. Tél. : 06 14 87 98 75 ou 06 15 11 40 57.

Vend canapé-lit 1 place : 230 €. Tél. 06 62 17 88 92.

Vends 2 beaux fauteuils jardin fer forgé : 350 €. Tél. : 06 61 99 54 34.

Vends baignoire neuve acrylique : 180 € + table cuisson gaz Whirlpool, allumage intégré : 45 €. Tél. : 06 09 75 15 55.

Vends radiateur en fonte. Tél. : 06 09 75 15 55.

Vends table ronde chêne massif, 3 chaises paillées et tabouret, TBE : 400 €. Tél. 01 43 60 97 70

Vends aspirateur sans sac, bon état : 20 €+ 1 tapis rond et 1 rectangulaire : 65 €. Tél. 01 48 46 59 33

Cherche manette console TV éducative V.Smile (oran-ge et violet). Tél. 06 50 30 92 10 ou 06 19 73 74 23.

Vends ordi Dell P4 (UC, clavier, souris, écran 17 P) : 250 €. Tél. 06 06 92 69 38 ou babous@yahoo.fr

Vends cage à roulette 90 € + cage 2 étages : 99,50 € + clavier Yamaha YPT 210 : 150 € + vélo appart. Bh Fitness : 250 € + DVD player LG : 50 € + chaussures sécurité, p. 41 : 40 €. Tél. 01 48 46 52 89. Dominique.tillard@hotmail.fr

Immobilier

H cherche pour achat F2 ou F3 + cave + parking aux Lilas. Tél. : 06 26 95 64 71.

Loue place parking ss terrain fermé entre 8 et 13, rue du Coq-Français. Dispo juillet. 06 63 02 65 45. giboulette@free.fr

Loue place parking rue de la convention : 70€/mois. Tél. : 06 15 02 58 04.

Loue place parking dans résidence privée, bd Eugène-Decros. Tél. : 06 63 71 34 38

Loue place parking sécurisée dans résidence proche métro : 85 €/mois. Tél. : 06 63 36 10 21.

Couple 3 enfants cherche appart F3 ou F4, loyer 500 à 700 €/mois. Tél. : 06 28 78 05 13.

F 70 ans cherche chambre à louer avec confort min. pour 1 an (RDC ou ascenseur). Petit prix. Tél. : 06 23 45 81 61.

Loue parking sécurisé quartier Decros-Convention. Tél. : 06 09 85 85 82 ou michele.pimont@orange.fr

Loue F4 quartier Bruyères, 87 m², 3 chambres, nb placards, très lumineux, expo sud, 2 balcons, 1300 € cc. Tél. : 01 55 82 16 16.

Cherche parking en ss secteur bd Général-Leclerc (achat ou loc.). Tél. : 06 23 13 02 88. comte_daniel@yahoo.fr

Publiez gratuitement votre petite annonce

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Votre nom : _____ Prénom : _____

Votre adresse : _____

Votre numéro de téléphone : _____ Date : _____

Votre courriel : _____

Les petites annonces à paraître dans *Infos Lilas* sont réservées aux particuliers lilasiens. Elles sont gratuites. La rédaction d'*Infos Lilas* se réserve le droit de ne pas publier une annonce, en particulier si elle n'est pas en accord avec la législation, et décline toute responsabilité en cas d'offre de services ou de matériel ne correspondant pas aux attentes du lecteur. Aucune domiciliation n'est acceptée. Votre annonce paraîtra, selon l'espace disponible, dans *Infos Lilas*.

◀ À retourner à :
Infos Lilas PA - Hôtel de Ville
93 260 Les Lilas

Par ailleurs, vous pouvez consulter ou passer une petite annonce directement sur le site Internet de la ville : www.ville-leslilas.fr

Rubrique :

- Emploi/services Bonnes affaires
 Immobilier Auto/moto Animaux

Baby-sitting, cours particuliers :

consultez les annonces du Kiosque au 167, rue de Paris ou sur www.ville-leslilas.fr

Carnet

Du 21 mai 2010
au 20 juin 2010

NAISSANCES

Yoël BENYAHIA, Tali IBGUI, Anaïs-Daihlend PORTAIN, Rakel ZAHOUT, Lazar TOPALOVIC, Lou FOURREAU, Perla TOUBOUL, Meily CHEN, Shaï HABABOU, Lyanna MONPETIT, Anna JALON-RENAULT, Khyam KABI KLAZINSKI, Yoav PISARZ, Milica STOJANOVIC, Valérie WU, Marie-Rose SANGARE, Alban MONDOLFO, Aaron KOUADIO, Rafaeli-Milo NKU MBANGWE, Yona TORDJMAN, Arshi CHOWDHURY, Nadir BAICHO, Ernest BOUNSINH, Maya TACAFRED, Lilia OUBELAID, Roméo JABLANOVIC, Elish MAURIOL-COLAS, Marin HARS, Anna BELLOY, Lydia IZEM, Naëlle NASMARD.

MARIAGES

Erreur de notre part sur le journal du mois dernier : Florian TOURRIERE et Pauline CAUSSE (Et non Marlène CAUSSE) ainsi que Marc FOURRIER et Aurélie JUQUIN et non Aurélien. Yohan VERGNES et Marie-Christine SCHINDLER, Zhiqiang CHEN et Céline HUANG, Wu ZHU et Tianhui WANG, Benjamin ALLAL et Ilana CHICHEPORTICHE, Moshé AUGUI et Sabrina HASSOUN, Mohamed TRAORE et Nagnouma CAMARA, Sukhjinder SINGH et Jamila OUKASSOU, Maxime ZEKRI et Déborah DICHTER, Belkacem BOUCHERAIN et Colette NEAUME Florian ESTEBAN et Emilie STRYGANEK, David LEBORGNE et Lara MORETTI, Bertrand DEWYNTER et Paule MONTIS, Tarek TECHNI et Mouna ACHI, Mohamed KRIDANE et Ouardia BEN AHMED, Roman STADNICKI et Marie ROUSSEL.

DÉCÈS

Léon BOURRIER, Christiane BOLOT veuve BOURHY, Michel CHARLOTTE Marie-Pierre PERRÉ divorcée GOFFÊTRE, Janine ROUSSEAU veuve BARNAUD, Pierre WOLFF, Irène de BLASCHOWSKI veuve ROUSSEL, Madeleine DADOLLE veuve DUDRET, Irène HAGGÈGE veuve CAROUBI, Annette PEINTON veuve FUKS, Odette SAADA veuve GOLDSTEIN, Sarah TIREL veuve PÉLOILLE, André MIANNAY, Necati AK, Pascale BOURABIER.

Mémo téléphonique

Culture

- Bibliothèque : 01 48 46 07 20
- Centres culturels
 - Jean-Cocteau : 01 48 46 87 80
 - Henri-Dunant : 01 43 60 92 88
- Conservatoire : 01 48 46 90 80
- Théâtre du Garde-Chasse : 01 43 60 41 89
- Billetterie : 01 43 60 41 89

Écoles maternelles

- Bruyères : 01 43 63 72 88
- Calmette : 01 43 63 65 72
- Courcoux : 01 43 63 69 58
- Julie-Daubié : 01 41 83 19 58
- Romain-Rolland : 01 41 63 13 81
- Victor-Hugo : 01 43 63 35 60

Écoles élémentaires

- Paul-Langevin : 01 41 83 19 56
- Romain-Rolland : 01 41 63 13 82
- Victor-Hugo : 01 43 63 35 60
- Waldeck-Rousseau : 01 43 62 10 50

Vie scolaire

- Centre de loisirs : 01 41 83 00 45
- Facturation : 01 72 03 17 19
- Inscriptions : 01 72 03 17 13

Jeunesse

- Le Kiosque : 01 48 97 21 10
- Service jeunesse : 01 49 72 74 76

Petite enfance

- Crèche des Bruyères : 01 43 63 64 69
- Crèche des Sentes : 01 43 62 16 45
- Halte-garderie : 01 43 62 16 46

Sports

- Espace sportif de l'Avenir : 01 41 83 29 37
- Gymnase Jean-Jaurès : 01 48 32 40 76
- Gymnase Liberté : 01 49 72 68 99
- Gymnase Ostermeyer : 01 48 10 01 59
- Gymnase Rabeyrolles : 01 48 91 06 78
- Parc municipal des sports : 01 48 43 81 95
- Piscine : 01 48 91 06 77
- Service des sports : 01 48 91 25 08

Santé et action sociale

- CCAS :
 - Aides ménagères/pôle seniors : 01 41 63 13 10
 - Service insertion/pôle social : 01 41 58 10 91
- Centre de santé : 01 48 91 29 99
- Club des Hortensias : 01 48 46 42 55

Autres services municipaux

- Cimetière : 01 43 63 59 49
- Direction du développement durable : 01 55 82 18 30
- État civil : 01 72 03 17 02
- Élections : 01 72 03 17 54
- Hôtel de ville : 01 43 62 82 02
- Tranquillité publique : 01 72 03 17 17

Infos santé

Cabinets de soins infirmiers

- **Cabinet infirmier (ex-Henri-Dunant)**
9-11, rue de la République.
Tél. : 01 43 60 87 46.
- **Cabinet Henri-Barbusse**
49 bis, rue Henri-Barbusse.
Tél. : 01 48 96 86 06.
- **Cabinet M^{me} Benamara**
17-23, rue du 14-Juillet.
Tél. : 01 49 93 04 97.
- **Cabinet Les Lilas blancs**
M^{mes} DEVY et FERRAND
30, rue du Coq-Français.
Tél. : 01 43 60 54 20.
- **Cabinet Tuffier & Jamme**
Soins à domicile.
Tél. : 06 18 87 15 14.

Médecins de garde

En cas d'urgence et en l'absence de son médecin traitant, composer le 15.

Pharmacies de garde

Depuis 2006, les pharmacies des Lilas n'effectuent plus de permanences le dimanche et les jours fériés, sur décision de la préfecture de Seine-Saint-Denis. Les gardes pour les villes des Lilas, Noisy-le-Sec, Romainville, Le Pré-Saint-Gervais et Pantin sont assurées par la pharmacie Cohen de Lara à Pantin.

- **Pharmacie COHEN DE LARA (Pantin)**
103, avenue Jean-Lolive.
Tél. : 01 48 45 26 67.
- **Pharmacie de LA PORTE DES LILAS (Paris 20^e)**
Ouverte tous les jours, y compris les dimanches et jours fériés. 168, boulevard Mortier.
Tél. : 01 43 64 79 98.

Permanences RESF

Le Réseau éducation sans frontières (RESF) reçoit les lundis 12 et 26 juillet et 9 et 23 août à 20 h en mairie (entrée par l'arrière de la mairie). Tél. : 06 15 20 92 03 ou 06 13 63 70 52.

Permanences juridiques

- Permanence d'avocats, le samedi de 9 h à 11 h 30, en mairie (sans rendez-vous, 15 premières personnes).
- Permanence du conciliateur de justice, le 1^{er} mercredi du mois de 9 h à 12 h, en mairie (sans rendez-vous).
- Point d'accès au droit, le jeudi de 14 h à 17 h, au Kiosque (sur rendez-vous, tél. : 01 48 97 21 10).
- Permanence de l'Adil (Agence départementale d'information sur le logement) le 2^e mercredi du mois, de 9 h à 12 h sur rendez-vous au 01 41 58 10 91, au pôle social (193-195, rue de Paris).

Permanence fiscale

Un receveur des impôts reçoit les Lilasiens, le vendredi de 14 h à 16 h, en mairie.

INFOS LILAS



- Hôtel de ville - BP 76
93261 Les Lilas Cedex
Tél. : 01 43 62 82 02.
- Internet : www.ville-leslilas.fr
- Magazine édité par la direction de la communication de la Ville des Lilas.
- Responsable de la publication : Daniel Guiraud.
- Rédaction en chef : Christophe Lalo (christophelalo@leslilas.fr).
- Ont participé à ce n° : Martine Jeandot, Marc Godin, Pierre Bornand.
- Maquette : N. Simon et P. Renoux (communication.lilas@gmail.com).
- Photos : Virginie Sueres, Valérie Mouzon, Élodie Ponsaud, Baptiste Belcour.
- Impression : Barbou impressions.
RCS Bobigny B572 188 357.
- Dépôt légal : août 2002.
- Imprimé à 13 900 exemplaires sur papier écologique.

THÉÂTRE DU GARDE-CHASSE

LES LILAS

LES FOUTEURS DE JOIE

SONATES POUR VIOLON ET CLAVECIN
de J.S. Bach, Fabio Biondi et Kenneth Weiss

FESTIVAL D'ÎLE DE FRANCE
NOCES ITALIENNES
Ensemble Micrologus et Patrizia Bovi

MARIE STUART
de Friedrich Schiller

PIERRE SOUCHON

QUICHOTTE d'après Cervantès
Cie Star Théâtre

LONDON HAYDN QUARTET

TARTUFFE de Molière
Viva la commedia & Les Arlequins en Nord

JEAN-JACQUES MILTEAU
LARRY CROCKETT QUARTET

DIEU EST-ELLE UNE PARTICULE ?
Emma la Clown

POLKA ET MIRLITONS
Orchestre National d'Île de France

HISTOIRE DU COMMUNISME
RACONTÉE POUR DES MALADES MENTAUX
de Matei Visniec. Cie Umbral

TRIO JOUBRAN À l'ombre des mots

LA GIGANTEA Cie Les Trois Clés

IVRE D'ÉQUILIBRE Pascal Rousseau

LA NUIT DES ROIS de Shakespeare
La Compagnie des Passeurs

JE PENSE DONC ÇA SE VOIT
Théâtre du Mouvement

JOHNNY CLEGG

DES BRANCHÉS
Céline Lefèvre / Cie C'Mouvoir

J'ARRIVE Cie De Fakto

DE NINO ROTA À GEORGES DELERUE
Traffic Quintet

IL FAUT QU'UNE PORTE SOIT OUVERTE OU FERMÉE
de Alfred de Musset. Cie Les Larrons

DIS-LEUR QUE LA VÉRITÉ EST BELLE
de Jacques Hadjaje. Cie Les Camerluches

LES BARBARINS FOURCHUS
La Premiata Orchestra di Ballo

• **LES CONCERTS DU DIMANCHE MATIN**
QUAND LE CLASSIQUE RENCONTRE LE JAZZ
ÉCRITURES AU FÉMININ

• **POUR LE JEUNE PUBLIC**
DES PIEDS ET DES MAINS AVEC
LES FABLES DE LA FONTAINE
Cie EmyWay

ZYGOTOONS
La Compagnie Imaginaire

MOBY DICK
d'après Herman Melville
Morisse et Cie

COMPTINES DE MIEL
ET DE PISTACHE

LA COULÉE DOUCE
Enfance et Musique



ET AUSSI...

LE CINÉMA
5 JOURS PAR SEMAINE
Salle classée Art et Essai

LES SOIRÉES
CINÉ-CLUB

RENSEIGNEMENTS & LOCATIONS 01 43 60 41 89

theatredugardechasse@leslilas.fr • www.theatredugardechasse.fr

THÉÂTRE DU GARDE-CHASSE. 181 bis, rue de Paris. 93260 Les Lilas. M°Mairie des Lilas

